

## ГЛАВА I — ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### ЧАСТЬ А — ПРИМЕНЕНИЕ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ И Т. Д.

#### Правило 1

##### Применение

- а) Настоящие правила, если специально не предусмотрено иное, применяются только к судам, совершающим международные рейсы.
- б) В каждой главе более точно определено, к каким судам и в какой мере применяются эти правила.

#### Правило 2

##### Определения

В настоящих правилах, если специально не предусмотрено иное:

- а) *Правила* означают правила, содержащиеся в Приложении к настоящей Конвенции;
- б) *Администрация* означает правительство государства, под флагом которого судно имеет право плавания;
- с) *Одобрено* означает одобрено Администрацией;
- д) *Международный рейс* означает рейс из страны, к которой применяется настоящая Конвенция, до порта за пределами этой страны или наоборот;
- е) *Пассажир* означает всякое лицо, за исключением:
  - и) капитана и членов экипажа или иных лиц, работающих или выполняющих на судне какие-либо обязанности, связанные с деятельностью этого судна; и
  - и) ребенка не старше одного года;
- ф) *Пассажирское судно* означает судно, перевозящее более двенадцати пассажиров;
- г) *Грузовое судно* означает судно, не являющееся пассажирским;
- h) *Танкер* означает грузовое судно, построенное или приспособленное для перевозки наливом воспламеняющихся\* жидких грузов;
- и) *Рыболовное судно* означает судно, используемое для промысла рыбы, китов, тюленей, моржей или иных живых ресурсов моря;
- j) *Ядерное судно* означает судно, оборудованное ядерной силовой установкой;
- к) *Новое судно* означает судно, киль которого заложен или которое находится в подобной стадии постройки на 25 мая 1980 г. или после этой даты;
- l) *Существующее судно* означает судно, не являющееся новым;
- т) одна миля равна 1852 м (6080 футам);

В английском тексте *flammable* равнозначно *flammable*.

п) *Ежегодная дата* означает день и месяц каждого года, которые будут соответствовать дате истечения срока действия соответствующего свидетельства.

### **Правило 3**

#### *Исключения*

а) Настоящие правила, если специально не предусмотрено иное, не применяются к:

- i) военным кораблям и военным транспортам;
- И) грузовым судам валовой вместимостью менее 500 рег. т;
- iii) судам, не имеющим механических средств движения;
- iv) деревянным судам примитивной конструкции;
- v) прогулочным яхтам, не занимающимся коммерческими перевозками;
- vi) рыболовным судам.

б) Положения настоящих правил, за исключением специально предусмотренных главой V, не применяются к судам, плавающим только по Великим озерам Северной Америки и по реке Святого Лаврентия на восток до прямой линии, проведенной от мыса Розье до мыса Вест-Пойнт острова Антикости, и севернее острова Антикости — до меридиана 63°.

### **Правило 4**

#### *Изъятия*

а) Если при исключительных обстоятельствах судно, обычно не совершающему международных рейсов, потребуется выполнить разовый международный рейс, то оно может быть освобождено Администрацией от выполнения любого требования настоящих правил, при условии что оно отвечает требованиям безопасности, которые, по мнению Администрации, являются достаточными для совершения такого разового рейса.

б) Администрация может освободить любое судно, имеющее особенности нового типа, от выполнения любых положений глав II-1, II-2, III и IV настоящих правил, применение которых могло бы серьезно затруднить исследования в области улучшения таких особенностей и их внедрение на судах, совершающих международные рейсы. Однако такое судно должно отвечать требованиям безопасности, которые, по мнению Администрации, соответствуют тому виду эксплуатации, для которого оно предназначено, и обеспечивают его общую безопасность, а также являются приемлемыми для правительств государств, в порты которых предполагается заход судна. Предоставляющая любое такое изъятие Администрация сообщает Организации данные о нем и его мотивы, а Организация рассылает их Договаривающимся правительствам для сведения.

### **Правило 5**

#### *Равноценные замены*

а) Когда настоящими правилами предписывается применение на судне оборудования, материалов, средств, приборов какого-либо

типа или выполнение какого-либо определенного положения, Администрация может разрешить взамен этого либо применение на этом судне иного оборудования, материала, средства, прибора или какого-либо их типа, либо выполнение иного положения, если она с помощью испытаний или иным путем убеждена, что применение такого оборудования, материала, средства, прибора или какого-либо их типа или выполнение такого положения является, по меньшей мере, таким же эффективным, как и то, которое предписывается настоящими правилами.

b) Администрация, которая разрешает либо применение заменяющего оборудования, материала, средства, прибора или какого-либо их типа, либо выполнение заменяющего положения, сообщает Организации данные о такой замене вместе с отчетом об испытаниях. Организация рассылает эти данные другим Договаривающимся правительствам с целью уведомления их должностных лиц.